

cecotec

Cafelizzia 790 Steel Pro

Cafetera Espresso/Espresso coffee machine



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	04
2. Instrucciones de seguridad	07
3. Antes de usar	09
4. Funcionamiento	09
5. Limpieza y mantenimiento	12
6. Resolución de problemas	13
7. Especificaciones técnicas	14
8. Reciclaje de electrodomésticos	14
9. Garantía y SAT	14

INDEX

1. Parts and components	04
2. Safety instructions	15
3. Before use	17
4. Operation	17
5. Cleaning and maintenance	19
6. Troubleshooting	20
7. Technical specifications	21
8. Disposal of old electrical appliances	21
9. Technical support service and warranty	22

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	04
2. Instructions de sécurité	23
3. Avant utilisation	25
4. Fonctionnement	25
5. Nettoyage et entretien	28
6. Résolution des problèmes	29
7. Spécifications techniques	30
8. Recyclage des électroménagers	30
9. Garantie et SAV	30

INHALT

1. Teile und Komponenten	04
2. Sicherheitshinweise	31
3. Vor dem Gebrauch	33
4. Betrieb	33
5. Reinigung und Wartung	36
6. Problemlösung	37
7. Technische Spezifikationen	38
8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	38
9. Technischer Kundendienst und Garantie	38

INDICE

1. Parti e componenti	04
2. Istruzioni di sicurezza	40
3. Prima dell'uso	42
4. Funzionamento	42
5. Pulizia e manutenzione	44
6. Risoluzione di problemi	46
7. Specifiche tecniche	47
8. Riciclaggio di elettrodomestici	47
9. Garanzia e SAT	47

ÍNDICE

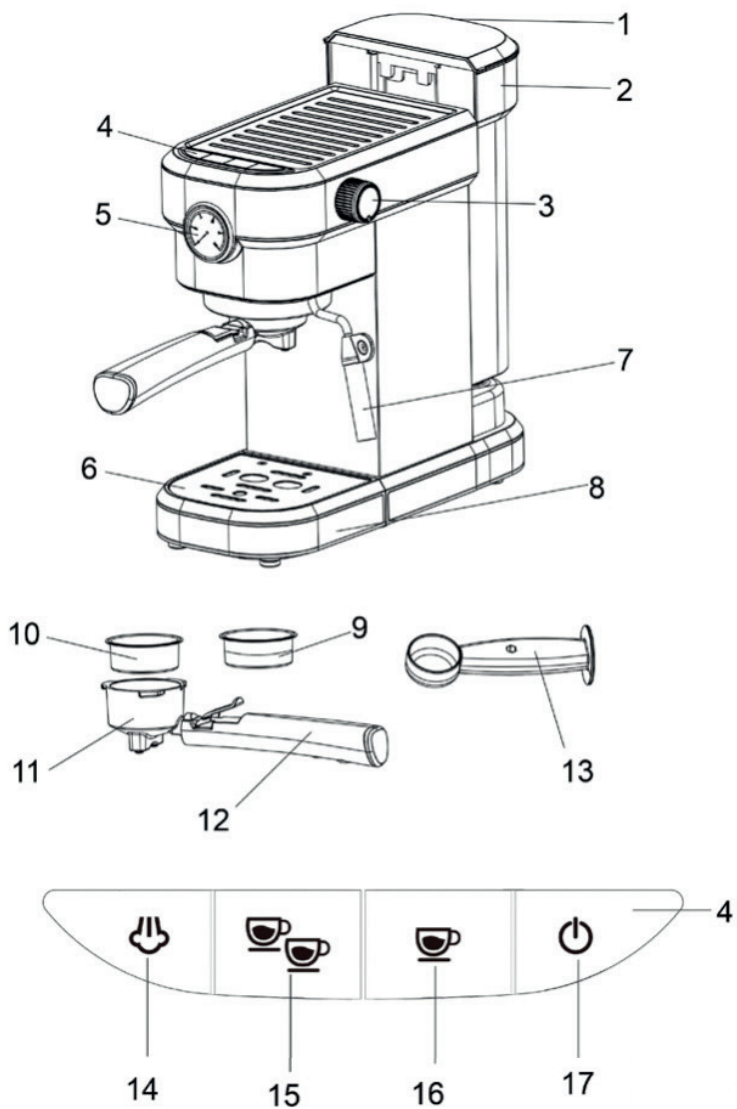
1. Peças e componentes	04
2. Instruções de segurança	48
3. Antes de usar	50
4. Funcionamento	50
5. Limpeza e manutenção	52
6. Resolução de problemas	54
7. Especificações técnicas	55
8. Reciclagem de eletrodomésticos	55
9. Garantia e SAT	55

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	04
2. Veiligheidsinstructies	56
3. Voor gebruik	58
4. Werking	58
5. Schoonmaken en onderhoud	61
6. Probleemoplossing	62
7. Technische specificaties	63
8. Recyclage van elektrische apparaten	63
9. Garantie en technische ondersteuning	63

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Ersatzteile und Komponenten/
Parti e componenti/Peças e componentes/Onderdelen en componenten



ES

1. Tapa del depósito
2. Depósito de agua
3. Selector de vapor
4. Panel de control
5. Manómetro
6. Bandeja para tazas
7. Vaporizador
8. Bandeja de goteo
9. Filtro para 1 café
10. Filtro para 2 cafés
11. Portafiltros
12. Brazo de la cafetera
13. Cuchara dosificadora/prensador
14. Botón de vapor
15. Botón para 2 cafés/café largo
16. Botón para 1 café
17. Botón de encendido

EN

1. Tank cover
2. Water tank
3. Steam knob
4. Control panel
5. Pressure gauge
6. Cup holder tray
7. Steam tube
8. Drip tray
9. 1-coffee filter
10. 2-coffee filter
11. Funnel
12. Portafilter
13. Measuring spoon/coffee press
14. Steam button
15. 2-coffee button
16. 1-coffee button
17. Power button

FR

1. Couverture du réservoir
2. Réservoir d'eau
3. Sélecteur de la vapeur
4. Panneau de contrôle
5. Manomètre
6. Plateau pour verres/tasses
7. Buse vapeur
8. Plateau d'égouttage
9. Filtre pour 1 café
10. Filtre pour 2 cafés
11. Porte-filtres
12. Bras de la machine à café
13. Cuillère mesureuse/presse
14. Bouton de la vapeur
15. Bouton pour 2 cafés courts/1 café long
16. Bouton pour 1 café court
17. Bouton de connexion

DE

1. Deckel des Behälters
2. Wassertank
3. Dampfregler
4. Bedienfeld
5. Manometer
6. Abtropfgitter
7. Dampfrohr
8. Abtropfschale
9. Siebeinsatz für 1 Kaffee
10. Siebeinsatz für 2 Kaffees
11. Filtertrichter
12. Siegträger
13. Messlöffel/ Tamper
14. Dampfschalter
15. Taste für 2 Kaffee/ langen Kaffee
16. Taste für 1 Kaffee
17. Einschalter

IT

1. Coperchio del serbatoio
2. Serbatoio d'acqua
3. Selettore del vapore
4. Pannello di controllo
5. Manometro
6. Vassoio per tazze
7. Vaporizzatore
8. Vassoio anti-gocciolamento
9. Filtro per 1 caffè
10. Filtro per 2 caffè
11. Portafiltri
12. Braccio della macchina del caffè
13. Cucchiaino dosatore/prensa
14. Tasto del vapore
15. Tasto per 2 caffè/caffè lungo
16. Tasto per 1 caffè
17. Tasto di accensione

PT

1. Tampa do depósito
2. Depósito de água
3. Seletor de vapor
4. Painel de controlo
5. Manómetro
6. Bandeja para chávenas
7. Vaporizador
8. Bandeja para gotas
9. Filtro para 1 café
10. Filtro para 2 cafés
11. Porta filtros
12. Braço da máquina de café
13. Colher doseadora/prensa
14. Botão de vapor
15. Botão para 2 cafés/caffè lungo
16. Botão para 1 café
17. Botão de ligar

NL

1. Klepje van het reservoir
2. Waterreservoir
3. Stoomknop
4. Bedieningspaneel
5. Drukmeter
6. Plaat voor kopjes
7. Stomer
8. Lekbak
9. Filter voor 1 kop koffie
10. Filter voor 2 koppen koffie
11. Filterhouder
12. Handgreep van de filterhouder
13. Doseerlepel/stamper
14. Stoomknop
15. Knop voor 2 koppen koffie/grote koffie
16. Knop voor 1 kop koffie
17. Aan/uit-knop

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento ni coloque objetos pesados sobre él.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
 - Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
 - Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
 - En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido proporcionado o recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.
- La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta

mientras se usa el producto y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después. Utilice guantes.

- No ponga el producto en funcionamiento sin agua.
- No mueva ni apague el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

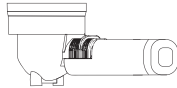
ADVERTENCIA: este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua en su interior.

3. ANTES DE USAR

1. Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje, pegatinas, etc.
2. Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

PRIMERA LIMPIEZA

1. Llene el depósito de agua con agua. El agua no debe exceder el nivel MAX marcado en el depósito.
2. Introduzca el filtro en el portafiltros e instale el brazo de la cafetera en su posición. Compruebe que el brazo de la cafetera está alineado con el símbolo de bloqueo para asegurarse de que está bien fijado.



3. Conecte el dispositivo a una toma de corriente y pulse el botón de encendido. La máquina emitirá un pitido. Los indicadores luminosos de 1 café y de 2 cafés se encenderán y la cafetera comenzará a precalentarse.
4. Una vez que los indicadores luminosos de 1 café y de 2 cafés se queden fijos, pulse el botón de 1 café. La cafetera activará el proceso de autolimpieza. Asegúrese de que el selector de vapor está en la posición de apagado. Si no lo está, los 4 indicadores luminosos se mantendrán encendidos y la cafetera no funcionará.

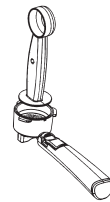
Aviso: si desea llevar a cabo un ciclo de limpieza más exhaustiva del interior de la cafetera, utilice una solución de 1:4 de vinagre y agua o utilice producto de descalcificación. Repita la operación únicamente con agua para eliminar posibles restos.

4. FUNCIONAMIENTO

- Llene el depósito de agua con agua sin exceder la marca MAX.
- Conecte la cafetera a una toma de corriente y asegúrese de que el selector de vapor está en la posición de apagado.

CAFÉ EXPRESSO

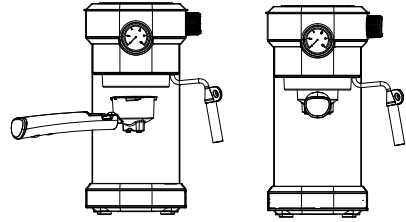
1. Mientras la cafetera se calienta, coloque el filtro que desea utilizar en el brazo de la cafetera. Utilice la cuchara dosificadora/prensador para introducir y prensar el café.



ESPAÑOL

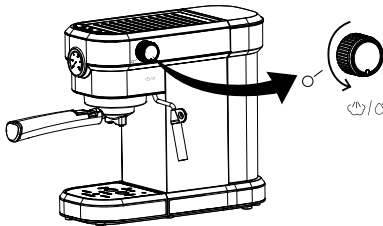
- Limpie el exceso de café del borde del filtro.
- Instale el brazo de la cafetera en el dispositivo y fíjelo de forma segura.
- Cuando los indicadores de 1 café y de 2 cafés dejen de parpadear y queden fijos, pulse el botón de 1 café para preparar un café o el de 2 para preparar dos.

Aviso: asegúrese de que ha colocado el vaso o los vasos necesarios debajo de la salida de café previamente.



ESPUMA DE LA LECHE

- Primero, pulse el botón de encendido. Luego, pulse el botón de vapor. El indicador luminoso de vapor se iluminará de forma fija cuando el proceso de precalentamiento haya terminado.
- Vierta leche entera dentro del recipiente que vaya a utilizar para espumarla. Llene el recipiente 1/3.
- Deje que el tubo emita vapor antes de espumar la leche. Una vez que haya emitido algo de vapor, desactive la función de vapor, introduzca el tubo de vapor 1 cm dentro de la leche y gire el selector de vapor lentamente en el sentido contrario de las agujas del reloj hasta que empiece a producirse vapor.



Apagado



Vapor/agua

Aviso: es posible que el vaporizador emita algunas gotas de agua antes de producir vapor.

- Cuando la leche comience a calentarse (hasta 75 °C) y el volumen de la leche aumente, gire el selector de vapor en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de apagado y pulse el botón de vapor para desactivar la función.

AGUA CALIENTE

- Gire el selector de vapor hasta la posición de agua. El vaporizador comenzará a dispensar agua caliente.

2. Gire el selector de vapor hasta la posición de apagado para desactivar la función.

FUNCIÓN DE MEMORIZACIÓN

1. Una vez que la cafetera se haya calentado y los indicadores luminosos de 1 café y de 2 cafés se queden fijos, mantenga pulsado el botón de 1 café. La cafetera comenzará a preparar café.
2. Cuando haya dispensado la cantidad deseada de café, deje de pulsar el botón de 1 café. La máquina emitirá un sonido, indicando que la cantidad se ha guardado correctamente.
3. La cafetera dispensa café durante aproximadamente 60 segundos por defecto, que es el tiempo máximo que puede ser dispensado y memorizado.
Aviso: si mantiene pulsado el botón durante pocos segundos, la configuración no se guardará.
4. Si desea preparar un café expresso más largo o 2 cafés expresso, lleve a cabo los pasos anteriores utilizando el botón de 2 cafés.

AJUSTES DE FÁBRICA

Si desea restablecer los ajustes de fábrica, mantenga pulsado los botones de 1 café y de vapor durante 3 segundos. El dispositivo emitirá un pitido indicando que los ajustes de fábrica se han restablecido correctamente.

PROCESO DE ENFRIAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Después de emitir vapor o preparar café, es muy probable que la temperatura del dispositivo aumente de forma significativa, por lo que todos los componentes estarán muy calientes. Los 2 indicadores luminosos de 1 y de 2 cafés comenzarán a parpadear rápidamente indicando que la temperatura del dispositivo es demasiado alta y tiene que disminuir.

Para que el dispositivo se enfríe, siga estos pasos:

- Gire el selector de vapor hasta la posición de agua para que la máquina dispense agua durante unos segundos.
- Gire el selector de vapor hasta la posición de apagado cuando los indicadores luminosos parpaddeen lentamente.
- Cuando los indicadores luminosos se mantengan fijos, el dispositivo estará listo para usar.

Nota: la cafetera dispone de un sistema de seguridad de Autoapagado que se activa tras 25 minutos de inactividad.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- No emplee productos de limpieza ni esponjas abrasivas ya que podrían dañar la superficie del producto.
- Utilice un paño suave y humedecido para limpiar la parte exterior de la cafetera.
- No sumerja el cuerpo principal del producto en agua ni cualquier otro líquido.
- Lave el depósito de agua, la bandeja de goteo y la bandeja para tazas de forma regular.
- Después de utilizar la función de vapor, limpie el tubo inmediatamente con un paño. Active la función de vapor para evitar que se atasque el interior del tubo.
- Si el Vaporizador se bloquea, utilice una aguja para desatascarlo.
- Retire el brazo de la cafetera y vacíe los residuos de café de dentro. Luego, límpielo con agua y un paño. No es apto para lavavajillas.
- Limpie todas las partes con agua y séquelas a fondo antes de guardar o utilizar el dispositivo de nuevo.

LIMPIEZA DE LOS DEPÓSITOS DE MINERALES O DESCALCIFICACIÓN

La formación de depósitos de minerales en la unidad podría afectar al funcionamiento de la máquina. Es muy importante limpiarlos para que la cafetera pueda funcionar de forma eficiente. La calidad del agua utilizada y el tipo de uso determinarán la frecuencia con la que habrá que limpiar estos depósitos.

Se recomienda llevar a cabo el ciclo de autolimpieza cada 1000 usos. Al alcanzar los 1000 ciclos, la cafetera emitirá una señal a modo de recordatorio y los indicadores parpadearán 2 veces en rojo al encenderse.

- Llene el depósito de agua y de producto para descalcificar hasta la marca MAX. También se puede utilizar vinagre.

Aviso: la proporción de agua y producto para descalcificar es 4:1. Repita la operación únicamente con agua para eliminar posibles restos.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Posibles soluciones
No sale agua/vapor.	<ul style="list-style-type: none"> No hay agua en el depósito o no está bien instalado. La máquina no se ha precalentado. 	<ul style="list-style-type: none"> Llene el depósito de agua y encienda el dispositivo. Es necesario que la máquina esté caliente antes de preparar café. Una vez que se haya precalentado, el indicador se iluminará.
El café está muy suave.	El café no está suficientemente molido o no se ha prensado suficientemente.	Utilice otro café molido o la cuchara dosificadora/prensador para prensarlo bien.
No sale vapor.	<ul style="list-style-type: none"> El vaporizador está bloqueado. El selector de vapor no está en la posición correcta o el proceso de precalentamiento no se ha completado. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice un alambre fino para introducirlo por el conducto y limpiar el vaporizador después de cada uso. Gire el selector de vapor hasta la posición de vapor y espere a que el proceso de precalentamiento finalice.
No prepara café correctamente.	Hay demasiado o muy poco café.	1 café requiere 1 cucharada de café, y debe prensarse bien. El café no debe estar molido ni muy fino ni muy grueso. El café molido grueso es difícil de extraer, y el demasiado fino afectará a la cantidad y la calidad del café.
El dispositivo no espuma bien la leche.	<ul style="list-style-type: none"> La leche que se ha utilizado no es apta para esta función. Se ha activado la función de vapor antes de iluminarse el indicador. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice leche entera. Únicamente se puede utilizar el vapor cuando el indicador luminoso de vapor deje de parpadear y se quede fijo.
Los indicadores luminosos parpadean.	La temperatura aumentará mucho después de utilizar la función de vapor.	Enfríe el dispositivo.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Cafelizzia 790 Steel Pro
Referencia del producto: 01584
Voltaje: 220-240V ~ 50/60 Hz
Potencia: 1350 W

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions should be closely followed when using the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not cover the appliance while in use or place heavy objects on it.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
 - On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
 - On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
 - Outdoors or in areas with high humidity levels.
- Do not use any accessory that has not been provided or recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- The temperature of accessible surfaces may be high while in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces while in use or immediately after. Use handles or knobs.

- Do not operate the device without water.
- Do not move or turn off the device while operating.
- Do not let the power cord hang over the edge of table or countertop, or touch hot surfaces.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

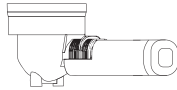
Warning: This product has undergone a quality control previous to its commercialization with the aim of ensuring its correct operating. After the quality control testing, the appliance is cleaned thoroughly, therefore, there could be rests of water drops or coffee in its inner parts.

3. BEFORE USE

1. Take the product out of the box and remove all packaging material, stickers or labels.
2. Make sure all the components are included, and if not, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.

FIRST CLEANING

1. Fill the water tank with water. Water level should not exceed the "Max" mark in the tank.
2. Insert the filter in the funnel and assemble the portafilter into place. Ensure the portafilter is aligned with the lock drawing to ensure it is safely assembled.



3. Connect the device to a power supply and press the power button, the machine will beep. The 1-coffee and 2-coffee light indicators will turn on and the machine will start heating.
4. Once the 1-coffee and 2-coffee light indicators remain steady, press the 1-coffee button. The machine will start the cleaning process. Make sure the steam knob is set at 0. If it is not, the 4 light indicators will turn on and the machine will not work.

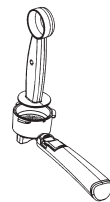
Note: If you want to carry out a more thorough cleaning cycle of the inside parts of the device, use a 1:4 solution of vinegar and water, or use descaling product. Repeat this process just with water to remove any rests.

4. OPERATION

- Fill the water tank with water without exceeding the MAX. mark.
- Connect the machine to a power supply and make sure the steam knob is set at 0.

ESPRESSO COFFEE

1. While the machine preheats, place the desired coffee filter in the portafilter and fill it with coffee powder. Use the Measuring spoon/coffee press to pour and press coffee down. Clean the excess coffee from the filter's edge.
2. Insert the portafilter in the device and lock it tightly.
3. Once the 1-coffee and 2-coffee light indicators switch from blinking to steady, press the desired coffee button for the machine to brew 1 or 2 coffees.

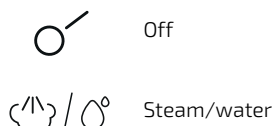
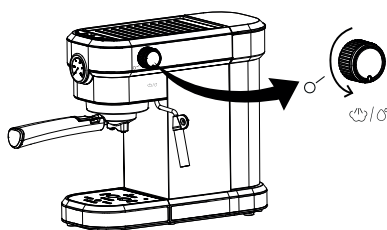
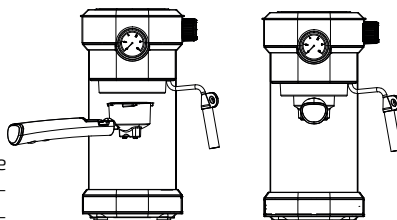


ENGLISH

Note: Make sure you have previously placed an appropriate cup or cups under the coffee spout.

MILK FROTH

1. Press the power button first. Then, press the steam button. The steam light indicator will remain steady when it has completed the preheating process.
2. Pour whole milk into the container where you want to froth milk. Fill 1/3 of it.
3. Release some steam before using it to froth milk. Once the tube has produced some steam, switch off the function, insert the steam tube 1 cm into the milk and slowly turn the steam knob anticlockwise until steam starts being released.



Note: The steam tube might emit some water droplets before producing steam.

4. When milk temperature starts to rise (to up to 75 °C) and milk froth volume starts increasing, turn the steam knob clockwise to the 0 position and press the steam button to stop the steam function.

HOT WATER

1. Turn the steam knob to the water position. The steam tube will start dispensing hot water.
2. Turn the steam tube back to the 0 position to deactivate this function.

MEMORY FUNCTION

1. Once the coffee machine is heated up and the 1-coffee and 2-coffee light indicators remain steady, press and hold the 1-coffee button. The machine will start brewing coffee.
2. When you have obtained the desired amount, release the 1-coffee button. The machine will emit a sound, indicating it has saved the quantity.
3. The coffee machine brews coffee 60 seconds approx. by default, which is the maximum time coffee can be brewed and saved.

Note: If the button is hold pressed too little time, the setting will not be saved.

4. If you want to prepare a larger coffee or 2 coffees, follow the above steps and use the 2-coffee button instead of the 1-coffee one.

FACTORY SETTINGS

If you want to restore factory settings, hold pressed the 1-coffee button and the steam button for 3 seconds. The device will beep once indicating factory settings have been restored successfully.

DEVICE COOLING PROCESS

After steam is emitted or coffee is brewed, the device's temperature is likely to increase significantly, which means that all of its components will become very hot as the device has been operating at high pressure. Both of the light indicators, 1 and 2 coffees, will start blinking quickly, indicating the device's temperature has to be decreased.

To cool the device down:

- Rotate the steam knob to the water position, the machine will start dispensing water for a few seconds.
- When the indicator lights start flashing slowly, turn the steam knob to the 0 position.
- When the power light indicators remain steady on, the device is ready to use again.

Note: The coffee maker counts on an auto-off safety system that activates after 25 minutes of non-operation.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the device from the power supply and allow it to cool down completely before cleaning.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads as they could cause damage to the product's surface.
- Use a soft, dampened cloth to clean the outer part of the device.
- Do not immerse the main body in water or other liquids.
- Wash the water tank, drip tray and cup holder tray regularly.
- After using the steam function, the tube must be cleaned with a cloth immediately after. Allow steam to be released to avoid possible blockages inside the tube.
- If the steam tube is clogged, use a needle to unblock the conduct.
- Remove the portafilter and empty all coffee residues inside it. Then, use water and a cloth to clean it, do not wash it in the dishwasher.
- Clean all parts with water and dry thoroughly before storing it or using the device again.

CLEANING MINERAL DEPOSITS OR DESCALING

Mineral deposits built up in the unit might affect the machine's operating. It is important to remove and clean them to keep the coffee machine operating efficiently. Quality of used water and use will determine how often these deposits have to be cleaned.

It is recommended to carry out an Autocleaning cycle after each 1000 uses. If it is used 1000 working cycles, the machine will emit a reminder signal when turned on and the indicator lights will blink in red twice.

- Fill the water tank with water and descaling product up to the MAX. level. Vinegar can also be used.

Note: Water and descaling proportion is 4:1. Repeat this process just with water to remove possible rests.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
No water/steam.	<ul style="list-style-type: none"> • There is no water in the water tank or it is not installed properly. • The machine is not preheated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fill the tank with water and turn on the device. • The machine needs to be preheated before coffee can be brewed. Once the machine is preheated, the indicator light will turn on.
Coffee is too light.	Coffee is not enough ground or the grounds are not pressed enough.	Replace the coffee powder and flatten it with the Measuring spoon/coffee press.
No steam.	<ul style="list-style-type: none"> • The steam tube is blocked. • The steam knob is not set to the required position or preheating is not completed. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a small wire through the steam hole and make sure to clean the tube after each use. • Turn the steam knob to the steam position and wait for the preheating process to complete.

Coffee is not brewed well.	Too much or too little coffee powder.	1 cup of coffee requires 1 coffee spoon, and must be pressed down. Coffee powder cannot be too thick or too fine. Too thick coffee cannot be completely extracted, too fine will affect the amount and quality of coffee.
Milk is not frothed properly.	<ul style="list-style-type: none"> • The milk used is not suitable for this function. • The steam function has been activated before the light indicator has turned on. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use whole milk. • Steam can only be released after the steam indicator light changes from flashing to steady light.
The light indicators blink.	The temperature is too high after steaming.	Cool down the device.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Cafelizzia 790 Steel Pro
 Product reference: 01584
 Voltage: 220-240V ~ 50/60 Hz
 Power: 1350 W

Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne recouvrez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement et ne placez aucun objet lourd dessus.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
 - Dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu.
 - Sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation.
 - En extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas fourni ou

recommandé par Cecotec, cela pourrait provoquer des dommages.

- La température des surfaces accessibles pourrait être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après. Utilisez des gants.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau.
- Ne déplacez pas et n'éteignez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne laissez pas le câble dépasser de la surface ou du plan de travail ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire s'il est utilisé par ou à côté d'enfants.

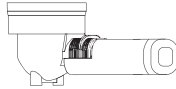
AVERTISSEMENT : cet appareil a passé un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son correct fonctionnement. Après ce contrôle, un nettoyage exhaustif de l'appareil a été réalisé, il est donc possible qu'il reste des traces d'eau ou de café à l'intérieur.

3. AVANT UTILISATION

1. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage, les autocollants, etc.
2. Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

PREMIER NETTOYAGE

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau. L'eau ne doit pas dépasser le niveau « MAX » indiqué sur le réservoir.
2. Introduisez le filtre dans le porte-filtres puis installez le bras de la machine à café à sa place. Vérifiez que le bras de la machine à café soit bien aligné avec le symbole du blocage (symbole du verrou) pour vous assurer qu'il soit bien fixé.



3. Branchez l'appareil sur une prise de courant et appuyez sur le bouton de connexion. La machine à café émet un « bip ». Les témoins lumineux d'1 café et de 2 cafés s'allument et la machine à café commence à préchauffer.
4. Une fois que les témoins lumineux d'1 café et de 2 cafés restent fixes, appuyez sur le bouton pour 1 café. La machine à café active l'auto-nettoyage. Assurez-vous que le sélecteur de la vapeur se trouve bien sur la position « Éteinte ». S'il ne s'y trouve pas, les 4 indicateurs lumineux se maintiennent allumés et la machine à café ne fonctionne pas.

Note : si vous souhaitez réaliser un nettoyage plus exhaustif de l'intérieur de la machine à café, utilisez une solution composée d'1/4 de vinaigre et de 3/4 d'eau ou utilisez un produit détartrant. Refaites la même chose avec de l'eau uniquement pour éliminer de possibles restes.

4. FONCTIONNEMENT

- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau sans dépasser la marque « MAX ».
- Branchez la machine à café sur une prise de courant et assurez-vous que le sélecteur de la vapeur se trouve bien sur la position « Éteinte ».

CAFÉ EXPRESSO

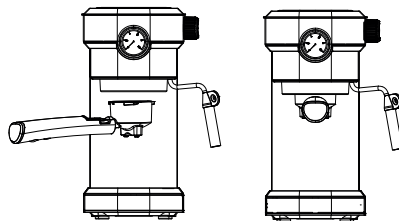
1. Pendant que la machine à café préchauffe,



FRANÇAIS

placez le filtre que vous souhaitez utiliser dans le bras de la machine à café. Utilisez la cuillère mesureuse/presse pour introduire et presser le café. Nettoyez l'excès de café présent sur le bord du filtre.

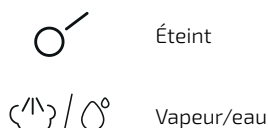
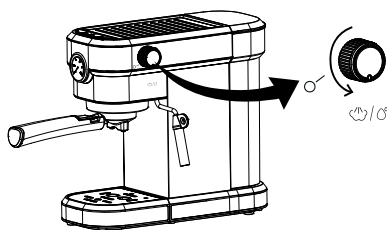
2. Installez le bras de la machine à café dans l'appareil puis fixez-le de manière sécurisée.
3. Lorsque les témoins lumineux d'1 café et de 2 cafés arrêtent de clignoter et restent fixes, appuyez sur le bouton pour 1 café pour préparer un café court ou sur le bouton pour 2 cafés pour préparer 2 cafés courts ou 1 café long.



Note : assurez-vous de bien avoir placé le(s) verre(s) ou le(s) tasse(s) nécessaire(s) sous la sortie du café au préalable.

FAIRE MOUSSER DU LAIT

1. Appuyez sur le bouton de connexion puis sur le bouton de la vapeur. Le témoin lumineux de la vapeur s'allume fixement lorsque le préchauffage est terminé.
2. Versez du lait entier dans le verre ou la tasse que vous allez utiliser pour le faire mousser. Remplissez le verre ou la tasse d'1/3 de lait.
3. Laissez la buse vapeur émettre de la vapeur avant de faire mousser le lait. Une fois que la buse vapeur a émis un peu de vapeur, désactivez la fonction Vapeur, introduisez la buse vapeur à 1 cm de profondeur dans le lait puis tournez lentement le sélecteur de la vapeur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour qu'elle commence à émettre de la vapeur.



Note : il est possible que la buse vapeur émette quelques gouttes d'eau avant de produire la vapeur.

4. Lorsque le lait commence à chauffer (jusqu'à 75 °C) et que son volume augmente, tournez le sélecteur de la vapeur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « Éteinte » puis appuyez sur le bouton de la vapeur pour désactiver cette fonction.

EAU CHAUDE

1. Tournez le sélecteur de la vapeur jusqu'à la position : « Eau ». La buse vapeur commence à distribuer de l'eau chaude.
2. Tournez le sélecteur de la vapeur jusqu'à la position « Éteinte » pour désactiver cette fonction.

MÉMORISATION

1. Une fois que la machine à café est préchauffée et que les témoins lumineux d'1 café et de 2 cafés sont fixes, appuyez sur le bouton pour 1 café. La machine à café commence à préparer du café immédiatement.
2. Lorsque vous avez obtenu la quantité de café souhaitée, relâchez le bouton pour 1 café. La machine à café émet un « bip » indiquant que la quantité a été correctement enregistrée.
3. Par défaut, la machine à café distribue le café pendant environ 60 secondes, qui est le temps maximal de distribution et de mémorisation.
Note : si vous maintenez appuyé le bouton pendant trop peu de secondes, la configuration ne s'enregistre pas.
4. Si vous souhaitez préparer un café expresso plus long ou 2 cafés expresso, veuillez suivre les étapes antérieures en utilisant le bouton pour 2 cafés.

PARAMÈTRES D'USINE

Si vous souhaitez rétablir les paramètres d'usine, maintenez appuyés le bouton pour 1 café et le bouton de la vapeur pendant 3 secondes. L'appareil émet un « bip » indiquant que les paramètres d'usine ont été correctement rétablis.

FAIRE REFROIDIR L'APPAREIL

Après avoir émis de la vapeur ou préparé du café, il est très probable que la température de l'appareil augmente significativement, tous les composants seront donc très chauds. Les deux témoins lumineux d'1 café et de 2 cafés commencent à clignoter rapidement indiquant que la température de l'appareil est trop élevée et doit diminuer.

Pour faire refroidir l'appareil, veuillez suivre ces étapes :

- Tournez le sélecteur de la vapeur jusqu'à la position « Eau » pour que l'appareil distribue de l'eau pendant quelque secondes.
- Tournez le sélecteur de la vapeur jusqu'à la position « Éteinte » lorsque les témoins lumineux clignotent lentement.
- Lorsque les témoins lumineux se maintiennent fixes, l'appareil est prêt à l'emploi.

Note : la machine à café possède un système de sécurité d'auto-déconnexion qui s'active après 25 minutes d'inactivité.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le redroidir complètement avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'éponges ni de produits nettoyants abrasifs qui pourraient abîmer la surface de l'appareil.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de la machine à café.
- Ne submergez jamais l'unité principale de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Lavez régulièrement le réservoir d'eau, le plateau d'égouttage et le plateau pour verres/tasses.
- Après avoir utilisé la fonction Vapeur, nettoyez la buse vapeur immédiatement avec un chiffon propre. Activez la fonction Vapeur pour éviter que l'intérieur de la buse vapeur s'obstrue.
- Si la buse vapeur est obstruée, utilisez une aiguille pour la déboucher.
- Retirez le bras de la machine à café, videz les résidus de café et nettoyez-le avec de l'eau et un chiffon propre. Il ne convient pas pour un nettoyage dans le lave-vaisselle.
- Nettoyez toutes les parties avec de l'eau puis séchez-les bien avant de ranger ou de réutiliser l'appareil.

NETTOYER LES DÉPÔTS DE MINÉRAUX/DÉTARTREZ

La formation de dépôts de minéraux dans l'unité pourrait affecter le fonctionnement de la machine à café. Il est très important de les nettoyer pour qu'elle puisse fonctionner efficacement. La qualité de l'eau utilisée et le type d'utilisation déterminent la fréquence à laquelle vous devez nettoyer ces dépôts.

Il est recommandé de réaliser le cycle d'auto-nettoyage toutes les 1000 utilisations. Lorsque la machine à café s'allume et qu'elle a atteint les 1000 utilisations, elle émet un signal comme rappel et les témoins lumineux clignotent 2 fois en rouge.

- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et un produit détartrant jusqu'à la marque « MAX ». Vous pouvez aussi utiliser du vinaigre.

Note : la proportion d'eau et de produit détartrant est de : 4/1. Refaites la même chose avec de l'eau uniquement pour éliminer de possibles restes.

6. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
L'eau/la vapeur ne sort pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'y a pas d'eau dans le réservoir ou le réservoir n'est pas bien installé. • La machine à café n'a pas préchauffée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplissez le réservoir d'eau et allumez l'appareil. • La machine à café doit être chaude avant de préparer du café. Une fois la machine à café préchauffée, le témoin lumineux s'allume.
Le café n'est pas assez fort.	Le café n'est pas assez moulu ou pas suffisamment pressé.	Utilisez un autre type de café moulu ou utilisez la cuillère mesureuse/presse pour bien le presser.
La vapeur ne sort pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La buse vapeur est obstruée. • Le sélecteur de la vapeur n'est pas dans la bonne position ou le préchauffage n'est pas terminé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Introduisez une aiguille dans la buse vapeur après chaque utilisation pour la nettoyer. • Tournez le sélecteur de la vapeur jusqu'à la position « Vapeur » et attendez que le préchauffage termine.
La machine à café ne prépare pas correctement le café.	Il y a trop ou pas assez de café.	1 café nécessite 1 cuillère de café et doit être bien pressé. Le café moulu ne doit pas être trop épais ni trop fin. Le café moulu trop épais est difficile à extraire et le café moulu trop fin affecte la quantité et la qualité du café.
L'appareil ne fait pas bien mousser le lait.	<ul style="list-style-type: none"> • Le lait utilisé ne convient pas pour cette fonction. • La fonction Vapeur a été utilisée avant que le témoin lumineux de la vapeur s'allume. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez du lait entier. • La vapeur peut être utilisée uniquement lorsque le témoin lumineux de la vapeur arrête de clignoter et reste fixe.
Les témoins lumineux clignotent.	La température augmente significativement après avoir utilisé la fonction Vapeur.	Faites refroidir l'appareil.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Cafelizzia 790 Steel Pro

Référence : 01584

Voltage : 220-240V ~ 50/60 Hz

Puissance : 1350 W

Made in China | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile, flache und hitzebeständige Fläche.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runtergefallen sind.
- Bedecken Sie das Gerät nicht und legen Sie keinen schweren Gegenstand darauf, während Sie das Gerät betreiben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
 - Innerhalb oder auf elektrische Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
 - Auf weiche Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.
 - Im Freien oder in Umgebungen mit Luftfeuchtigkeit.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, die nicht von Cecotec

- empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen könnten beim Verwenden sehr hoch sein und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche beim oder sofort nach der Verwendung. Benutzen Sie Handschuhe.
 - Nehmen Sie das Gerät ohne Wasser nicht in Betrieb.
 - Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
 - Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche hängen und in Kontakt mit heißer Oberfläche kommen.
 - Reinigung und Wartung sollte niemals von Kinder durchgeführt werden.
 - Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.
 - Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

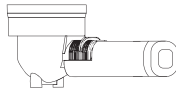
HINWEIS: Dieser Produkt hat die Qualitätskontrolle vor der Produktvermarktung bestanden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Nach der Kontrolle wird eine gründliche Reinigung durchgeführt, deshalb könnte Wasser in der Innenseite des Geräts verbleiben.

3. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entnehmen Sie alles Verpackungsmaterial.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig ist. Im Fall Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.

ERSTE REINIGUNG

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser. Das Wasser darf keinesfalls die MAX-Markierung überschreiten.
2. Setzen Sie den Siebeinsatz in den Siebtrichter ein und setzen Sie den Siebträger ein. Beachten Sie, dass der Siebträger richtig eingerastet ist, indem Sie ihn auf Sperrungssymbol richten.



3. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und drücken Sie den Einschalter während 2 Sekunden, um es einzuschalten. Das Gerät wird einen Signalton ertönen. Die Betriebsanzeigen für 1 und 2 Kaffees werden sich einschalten und die Kaffeemaschine wird vorgeheizt.
4. Die Kaffeemaschine wird den Selbstreinigungsprozess aktivieren. Überprüfen Sie, dass sich der Temperaturregler in Aus-Position befindet. Wenn nicht, die 4 Betriebsanzeigen werden eingeschaltet bleiben und die Kaffeemaschine wird nicht funktionieren.

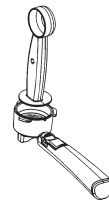
Hinweis: Wenn Sie einen gründlichen Reinigungszyklus in der Innenseite der Kaffeemaschine durchführen wollen, verwenden Sie 1:4 Essig und Wasser oder Entkalkungsmittel. Wiederholen Sie diese Schritte nun mit Wasser, um möglichen Rückständen zu entfernen.

4. BETRIEB

- Füllen Sie den Wassertank mit Wasser, ohne die MAX-Markierung zu überschreiten.
- Schließen Sie die Kaffeemaschine an eine Stromversorgung an und vergewissern Sie sich, dass der Dampfregler sich in AUS-Position befindet.

ESPRESSO

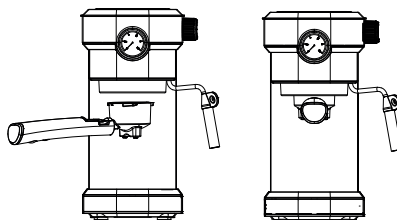
1. Setzen Sie den Siebeinsatz, den Sie verwenden möchten in den Siebträger ein, während sich



DEUTSCH

die Kaffeemaschine aufheizt. Benutzen Sie den Messlöffel/Tamper, um den Kaffee zu geben und richtig anzudrücken. Reinigen Sie den überschüssigen Kaffee des Siebeinsatzes.

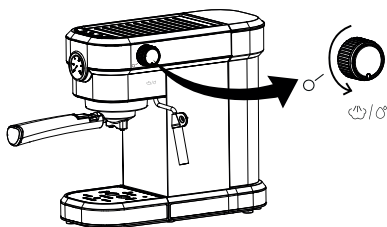
2. Setzen Sie den Siebträger in das Gerät und ziehen Sie ihn sicher fest.
3. Wenn die Betriebsanzeigen für 1 und 2 Kaffees zu blinken aufhören und permanent aufleuchten, drücken Sie die Taste für 1 Kaffee oder 2 Kaffees nach Belieben.



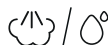
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Tassen unter Kaffeeaufläufe gestellt sind.

MILCH AUFSCHÄUMEN

1. Zuerst drücken Sie den Einschalter. Dann drücken Sie den Dampfschalter. Der Dampfanzeige wird fest leuchten, wenn das Vorheizen beendet ist.
2. Geben Sie Vollmilch in den Behälter, den Sie benutzen möchten, um die Milch aufzuschäumen. Füllen Sie 1/3 des Behälters.
3. Lassen Sie Wasser aus dem Dampfrohr entweichen, bevor Sie die Milch aufschäumen. Sobald der Dampf entweicht wird, deaktivieren Sie die Dampf-Funktion, tauchen Sie die Dampfdüse in die Milch 1 cm und drehen Sie den Dampfregler langsam gegen den Uhrzeigersinn, um Dampf zu erzeugen.



Ausgeschaltet



Dampf/ Wasser

Hinweis: Das Dampfrohr kann einige Wassertropfe erzeugen, bevor er Dampf erzeugt.

4. Sobald die Milch aufzuwärmen beginnt (bis 75°C) und das Volumen der Milch steigert drehen Sie den Dampfregler im Uhrzeigersinn bis Aus-Position und drücken Sie die Dampftaste, um diese Funktion zu deaktivieren.

HEIßES WASSER

1. Drehen Sie den Dampfregler auf MAX-Position. Das Dampfrohr wird anfangen, heißes Wasser auszutreten.

2. Drehen Sie den Dampfregler wieder auf Aus-Position, um die Funktion zu deaktivieren.

SPEICHERN-FUNKTION

1. Sobald die Kaffeemaschine geheizt ist und die Betriebsanzeigen für 1 und 2 Kaffee permanent leuchten, halten Sie die Taste für 1 Kaffee gedrückt. Die Kaffeemaschine wird anfangen, Kaffee zu kochen.
2. Wenn Sie die gewünschte Kaffeemenge haben, lassen Sie die Taste für 1 Kaffee los. Die Kaffeemaschine wird einen Signalton erzeugen, um zu signalisieren, dass die Kaffeemenge ordnungsgemäß gespeichert wurde.
3. Der Kaffee wird während ca. 60 Sekunden standardmäßig austreten, da diese die maximale Zeit zum Austreten und Speichern ist.
Hinweis: Wenn Sie die Taste wenige Sekunden gedrückt halten, wird die Einstellung nicht gespeichert.
4. Wenn Sie einen längeren Espresso oder zwei Espressos zubereiten möchten, führen Sie die vorherigen Schritte mit der Taste für zwei Kaffees durch.

WERKEINSTELLUNGEN

Zum Zurücksetzen der Werkeinstellungen halten Sie die Taste für 1 Kaffee und Dampf 3 Sekunden lang gedrückt. Zur Bestätigung wird ein Signalton ertönt.

GERÄT ABKÜHLEN LASSEN

Nach dem Auslauf des Dampfes oder nach dem Kochvorgang des Kaffees ist es möglich, dass der Temperatur des Gerätes erhöht wird, deswegen werden die Komponenten sehr heiß. Die 2 Betriebsanzeigen werden anfangen schnell zu blinken, um zu signalisieren, dass der Temperatur des Geräts zu hoch ist und gesunken werden muss.

Zum Abkühlen des Geräts folgen Sie diese Schritte:

- Drehen Sie den Dampfregler bis die Wasser-Position, um Wasser weniger Sekunden austreten zu lassen.
- Drehen Sie den Dampfregler bis Aus-Position, wenn die Betriebsanzeigen langsam blinken.
- Sobald die Betriebsanzeigen permanent aufleuchten, wird das Gerät betriebsbereit.

Hinweis: Die Kaffeemaschine verfügt über ein Sicherheitssystem zum Abschalten, das nach 25 Minuten Inaktivität aktiviert wird.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Schleifschwamm, da diese die Oberfläche des Produkts schaden könnten.
- Verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch, um die Außenseite der Kaffeemaschine zu reinigen.
- Tauchen Sie den Hauptteil des Gerätes ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht.
- Reinigen Sie regelmäßig den Wassertank, die Tropfschale und die Tassenablage.
- Nach Verwendung der Dampf-Funktion reinigen Sie die Heißwasserdüse mit einem Tuch. Aktivieren Sie die Dampf-Funktion zur Vermeidung von Verstopfungen in der Milchaufschäumdüse
- Falls das Dampfrohr verstopft wird, verwenden Sie eine Nadel, um es zu befreien.
- Nehmen Sie den Siebträger heraus und leeren Sie die Kaffeerückstände. Dann reinigen Sie ihn mit Wasser und einem Tuch. Es ist nicht spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie alle Teile mit Wasser und trocknen Sie sie gründlich ab, bevor Sie es wiederverwenden oder lagern.

REINIGUNG DER MINERALABLAGERUNGEN ODER ENTKALKEN

Die Bildung von Mineralablagerungen im Gerät könnte den Betrieb der Maschine beeinträchtigen. Es ist sehr wichtig, diese zu reinigen, um einen effizienten Betrieb der Kaffeemaschine zu gewährleisten. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Qualität des Wassers und Nutzung auf.

Es wird empfohlen, die Selbstreinigung nach 1000 Verwendungen durchzuführen. Nach 1000 Zyklus erzeugt ein Signal als Erinnerung und die Signallampe blinkt rot zweimal beim Anschalten.

- Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und Entkalkungsmittel bis die MAX-Markierung. Sie können auch Essig verwenden.

Hinweis: Die Wassermenge zum Entkalken ist 4:1. Wiederholen Sie diese Schritte nun mit Wasser, um möglichen Rückständen zu entfernen.

6. PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Tritt Kein Wasser/Dampf aus.	<ul style="list-style-type: none"> • Es gibt kein Wasser im Wassertank oder es ist nicht richtig installiert. • Die Kaffeemaschine ist nicht vorgeheizt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und schalten Sie das Gerät ein. • Die Kaffeemaschine muss geheizt werden, bevor Sie einen Kaffee zubereiten. Sobald die Kaffeemaschine vorgeheizt ist wird die Betriebsanzeige aufleuchten.
Der Kaffee ist sehr weich.	Der Kaffee ist zu grob gemahlen oder der Kaffee wurde nicht genug angedrückt.	Benutzen Sie gemahlene Kaffee und benutzen Sie den Messlöffel/Tamper, um den Kaffee gut zu drücken.
Tritt kein Dampf aus.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Dampfrohr ist verstopft. • Der Dampfregler ist nicht richtig eingesetzt oder das Vorheizen ist nicht beendet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Benutzen Sie einen feinen Draht, um das Dampfrohr nach jeder Verwendung zu reinigen. • Drehen Sie den Dampfregler bis zu Dampf Funktion und warten Sie bis zum Vorheizen des Geräts.
Der Kaffee wird nicht richtig zubereitet.	Es gibt zu viel oder zu wenig Kaffeemenge.	1 Kaffee braucht 1 Kaffeelöffel und soll richtig angedrückt werden. Der Kaffee muss nicht zu fein oder zu grob gemahlen werden. Der Kaffee, der zu grob gemahlen wurde, ist nicht einfach zu entfernen und der feine Kaffee beeinflusst die Kaffeemenge und Qualität.

Das Gerät schäumt die Milch nicht richtig auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Milch, die verwendet wurde, ist nicht für diese Funktion geeignet. • Die Dampffunktion wurde vor Aufleuchten der Betriebsanzeige aktiviert. 	<ul style="list-style-type: none"> • Benutzen Sie Vollmilch. Der Dampf kann ausschließlich benutzt werden, wenn die Dampfkotrolleuchte zu blinken aufhört und permanent aufleuchtet.
Die Betriebsanzeige blinkt.	Die Temperatur wird nach Verwendung der Dampffunktion steigen.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Cafelizzia 790 Steel Pro
 Produktreferenz: 01584
 Spannung: 220-240V ~ 50/60 Hz
 Leistung: 1350 W

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden,

optimalen Zustand befindet. Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

- Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.
- Assicurarsi che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
- Collocare l'apparato su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale.
- Non sommergere nè il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.
- Non coprire il dispositivo mentre è in funzionamento.
- Non usare il prodotto nelle seguenti circostanze:
 - Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.
 - Su superfici morbide (come tappeti) o dove si possa capovolgere durante il suo uso.
 - In esterno o aree con alti livelli di umidità.
- Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, dato che potrebbe provocare danni.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa il prodotto e potrebbe causare bruciatu-

re. Non toccare le superfici calde mentre è in funzionamento e immediatamente dopo. Utilizzare guanti.

- Non mettere il prodotto in funzionamento senza acqua.
- Non muovere il dispositivo mentre è in funzionamento.
- Non lasciare che il cavo sporga sul bordo della superficie da lavoro o banco da cucina, nè che entri a contatto con superfici calde.
- La pulizia e il manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

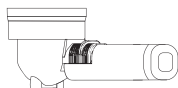
AVVERTENZA: questo prodotto ha superato un controllo di qualità precedente alla sua commercializzazione per garantire il suo corretto funzionamento. Dopo il controllo si effettua una pulizia esaustiva dell'articolo, per cui potrebbero rimanere resti d'acqua o caffè al suo interno.

3. PRIMA DELL'USO

1. Rimuovere il prodotto dalla scatola e ritirare tutto il materiale dall'imballaggio, gli adesivi, ecc.
2. Verificare che tutte le componenti siano incluse, nel caso mancasse alcuna di esse o non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

PRIMA PULIZIA

1. Riempire il serbatoio d'acqua con acqua. L'acqua non deve eccedere il livello MAX indicato sul serbatoio.
2. Introdurre il filtro nel porta filtri ed installare il braccio della macchina del caffè al suo posto. Verificare che il braccio della macchina sia allineato con il simbolo di bloccaggio per assicurarsi che sia ben fissato.



3. Collegare il dispositivo ad una presa della corrente e premere il tasto di accensione. La macchina emetterà un bip. Gli indicatori luminosi di 1 caffè e 2 caffè si accenderanno e la macchina comincerà a preriscaldarsi.
4. Una volta che gli indicatori di 1 caffè e 2 caffè rimangano fissi, premere il tasto di 1 caffè. La macchina del caffè attiverà il processo di autopulizia. Verificare che il selettore del vapore sia in posizione di spegnimento. In caso negativo, i 4 indicatori luminosi si manterranno accesi e la macchina del caffè non funzionerà.

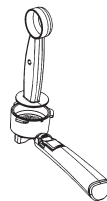
Avviso: se si desidera effettuare un ciclo di pulizia esaustivo all'interno della macchina, utilizzare una soluzione composta da 1/4 di aceto e la restante parte d'acqua o utilizzare un prodotto per la decalcificazione. Ripetere l'operazione solamente con acqua per eliminare possibili residui.

4. FUNZIONAMENTO

- Riempire d'acqua il serbatoio dell'acqua con acqua, senza accedere il segno MAX.
- Collegare la macchina ad una presa della corrente e verificare che il selettore del vapore sia in posizione di spegnimento.

CAFFÈ ESPRESSO

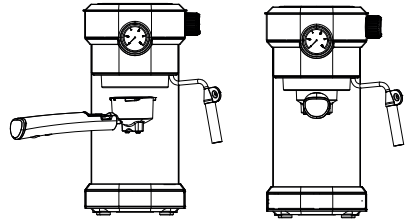
1. Mentre la macchina è in fase di riscaldamento, collocare il filtro che si desidera utilizzare nel braccio della macchina. Utilizzare il cucchiaino



dosatore/presa per introdurre e pressare il caffè. Pulire l'eccesso di caffè dai bordi del filtro.

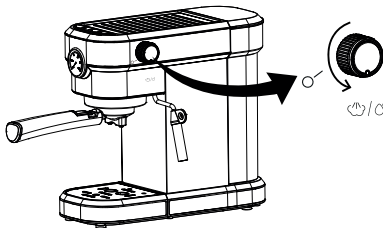
2. Installare il braccio della macchina del caffè nel dispositivo e fissarlo con sicurezza.
3. Quando gli indicatori di 1 caffè e 2 caffè smettono di lampeggiare e rimangono fissi, premere il tasto di 1 caffè per preparare un caffè o da 2 per preparare due.

Avviso: assicurare di aver collocato la tazza o tazze necessarie sotto l'uscita del caffè.



SPUMA DEL LATTE

1. Innanzitutto, premere il tasto di accensione. Successivamente, premere il tasto del vapore. L'indicatore luminoso del vapore si illuminerà in modo fisso quando il processo di preriscaldamento sia terminato.
2. Versare latte intero dentro il recipiente che si utilizzerà per schiumarlo. Riempire di 1/3 il recipiente.
3. Lasciare che il tubo emetta il vapore prima di schiumare il latte. Una volta emesso il vapore, disattivare la funzione del vapore, introdurre ad 1 cm il tubo del vapore all'interno del latte e girare il selettore del vapore in senso antiorario fino a che cominci a produrre vapore.



Avviso: è possibile che il vaporizzatore emetta gocce d'acqua prima di produrre vapore.

4. Quando il latte comincia a riscaldarsi (fino a 75 °C) e il volume del latte aumenta, girare il selettore del vapore in senso orario in posizione di spegnimento e premere il tasto del vapore per disattivare la funzione.

ACQUA CALDA

1. Girare il selettore del vapore alla posizione dell'acqua. Il vaporizzatore comincerà ad erogare acqua calda.
2. Girare il selettore del vapore in posizione "0" per disattivare la funzione.

FUNZIONE MEMORIZZARE

1. Una volta riscaldata la macchina del caffè, gli indicatori luminosi di 1 caffè e 2 caffè rimangano fissi, mantenere premuto il tasto di 1 caffè. La macchina del caffè comincerà a preparare caffè.
2. Una volta erogata la quantità desiderata del caffè, lasciare andare il tasto di 1 caffè. La macchina emetterà un bip, indicando che la quantità è stato salvato correttamente.
3. La macchina del caffè erogherà caffè per circa 60 secondi per difetto, che è il tempo massimo per l'erogazione e memorizzazione.
Avviso: se si mantiene premuto il tasto per alcuni secondi, la configurazione non verrà salvata.
4. Se si desidera preparare un caffè espresso più lungo o 2 caffè espresso, seguire i passaggi precedenti utilizzando il tasto di 2 caffè.

IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Se si desidera ristabilire le impostazioni di fabbrica, mantenere premuti i tasti di 1 caffè e del vapore per circa 3 secondi. Il dispositivo emetterà un bip che indica che le impostazioni di fabbrica si siano ristabilite correttamente.

PROCESSO DI RAFFREDDAMENTO DEL DISPOSITIVO

Dopo aver emesso vapore o preparare caffè, è molto probabile che la temperatura del dispositivo aumenti in modo significativo e che tutte le componenti risultino molto calde. I 2 indicatori luminosi di 1 e 2 caffè cominceranno a lampeggiare rapidamente indicando che la temperatura del dispositivo è troppo alta e deve diminuire.

Per far sì che il dispositivo si raffreddi, seguire questi passaggi:

- Girare il selettore del vapore fino alla posizione dell'acqua per erogare acqua per alcuni secondi.
- Girare il selettore del vapore fino in posizione di spegnimento quando gli indicatori luminosi lampeggeranno lentamente.
- Quando gli indicatori luminosi si mantengono fissi, il dispositivo sarà pronto all'uso.

Nota: la macchina del caffè è dotata di un sistema di sicurezza di Autospegnimento che si attiva dopo 25 minuti di inattività.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il prodotto dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.

- Non impiegare detersivi per la pulizia né pagliette abrasive, queste potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Utilizzare un panno morbido ed inumidito per pulire la parte esterna della macchina del caffè.
- Non sommergere il corpo principale del prodotto in acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Lavare regolarmente il serbatoio dell'acqua, il vassoio anti-gocciolamento e il vassoio per le tazze.
- Dopo aver utilizzato la funzione del vapore, pulire immediatamente il tubo con un panno. Attivare la funzione del vapore per evitare di otturare l'interno del tubo.
- Se il tuo vaporizzatore si bloccasse, utilizzare un ago per liberarlo.
- Rimuovere il braccio della macchina del caffè e svuotare i residui all'interno. Successivamente, pulirlo con acqua e un panno. Non è adatto a lavastoviglie.
- Lavare tutte le parti con acqua e asciugarle accuratamente prima di conservare o utilizzare di nuovo il prodotto.

PULIZIA DEI DEPOSITIVI DI MINERALI O DECALCIFICAZIONE

La formazione di depositi di minerali nell'unità potrebbe ripercuotere sul funzionamento della macchina. È molto importante pulirli di modo che la macchina possa funzionare efficientemente. La qualità dell'acqua utilizzata e il tipo d'uso determineranno la frequenza con la quale sarà necessario pulire questi depositi.

Si consiglia di effettuare il ciclo di autopulizia ogni 1000 usi. Al raggiungimento dei 1000 cicli, la macchina del caffè emetterà un segnale di promemoria e gli indicatori lampeggeranno per 2 volte di rosso al momento dell'accensione.

- Riempire il serbatoio dell'acqua e prodotto per decalcificare fino al segno MAX. È possibile utilizzare anche aceto.

Avviso: la proporzione d'acqua e prodotto per decalcificare è di 4:1. Ripetere l'operazione unicamente con acqua per eliminare possibili residui.

6. RISOLUZIONE DI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Non esce acqua/vapore.	<ul style="list-style-type: none"> Non è presente acqua nel serbatoio o non è ben installato. La macchina non si è preriscaldata. 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il serbatoio dell'acqua ed accendere il dispositivo. Prima di preparare caffè, è necessario che la macchina sia calda. Una volta preriscaldata, l'indicatore si illuminerà.
Il caffè è troppo leggero.	Il caffè non è sufficientemente macinato o pressato.	Utilizzare un altro caffè macinato o il cucchiaino dosatore/presa per pressarlo bene.
Non esce vapore.	<ul style="list-style-type: none"> Il vaporizzatore è bloccato. Il selettore del vapore non è in posizione corretta o il processo di preriscaldamento non è stato completato. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare un filo sottile per introdurlo per il condotto e pulire il vaporizzatore dopo ogni uso. Girare il selettore del vapore fino in posizione del vapore ed attendere il termine del processo di preriscaldamento.
Non prepara caffè correttamente.	Vi è troppo o poco caffè.	1 caffè richiede 1 cucchiaino di caffè e deve essere ben pressato. Il caffè non deve essere macinato nè troppo finemente o grossolanamente. Il caffè macinato grossolanamente risulta difficile da estrarre e, troppo fine ripercuoterà sulla quantità e qualità del caffè.
Il dispositivo non schiuma bene il latte.	<ul style="list-style-type: none"> Il latte utilizzato non è adatto a questa funzione. È stata attivata la funzione del vapore prima che si sia illuminato l'indicatore. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare latte intero. Si può solamente utilizzare il vapore quando l'indicatore luminoso del vapore smetta di lampeggiare e rimanga fisso.
Gli indicatori luminosi lampeggiano.	La temperatura aumenterà molto dopo aver utilizzato la funzione del vapore.	Lasciare raffreddare il dispositivo.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Cafelizzia 790 Steel Pro

Riferimento del prodotto: 01584

Voltaggio: 220-240V ~ 50/60 Hz

Potenza: 1350 W

Made in China | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
- Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não cubra o dispositivo sem supervisão enquanto estiver a funcionar nem coloque objetos pesados sobre este.
- Não use o produto sobre nenhuma destas circunstâncias:
 - Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
 - Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
 - Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado por Cecotec, já que poderá causar danos.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto se usa o produto e poderão causar queimaduras.

Não toque nas superfícies quentes enquanto estiver em funcionamento ou imediatamente depois. Utilize luvas.

- Não ponha o produto em funcionamento sem água.
- Não desloque nem desligue o dispositivo enquanto estiver a funcionar.
- Não deixe que o cabo se aproxime de zonas afiadas ou da superfície onde está a máquina, nem que entre em contacto com superfícies quentes.
- Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

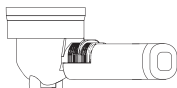
NOTA: este produto superou um controlo de qualidade prévio à sua comercialização para garantir o seu correto funcionamento. Depois do controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do produto, pelo que poderão ficar restos de água no seu interior.

3. ANTES DE USAR

1. Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem, autocolantes etc.
2. Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

PRIMEIRA LIMPEZA

1. Encha o depósito de água com água. A água não pode exceder o nível Max marcado no depósito.
2. Introduza o filtro no porta filtros e instale o braço da máquina de café na sua posição correta. Verifique que o braço da máquina de café está alinhado com o símbolo de bloqueio, para garantir de que está bem fixo.



3. Conecte o aparelho à corrente elétrica e pressione o botão de ligar. A máquina emitirá um sinal sonoro. Os indicadores luminosos de 1 café e de 2 cafés acenderão e a máquina começará a aquecer.
4. Uma vez que os indicadores luminosos de 1 café e de 2 cafés fiquem fixos, pressione o botão de 1 café. A máquina de café ativará o processo de autolimpeza. Certifique-se de que o seletor de temperatura está desligado. Se não estiver, os 4 indicadores luminosos se manterão acesos e a máquina de café não funcionará.

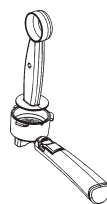
Aviso: se deseja fazer ciclo de limpeza mais exaustivo do interior da máquina de café, utilize uma solução de 1:4 de vinagre e água ou utilize produto de descalcificação. Repita a operação somente com água, para eliminar possíveis restos.

4. FUNCIONAMENTO

- Encha o depósito de água com água sem exceder a marca MAX.
- Conecte a máquina de café à corrente elétrica e certifique-se de que o seletor de vapor está na posição desligada.

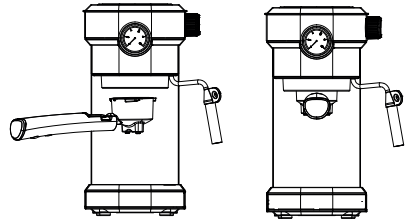
CAFÉ EXPRESSO

1. Enquanto a máquina de café aquece, coloque o filtro que deseja utilizar no braço da máquina de café. Utilize a colher doseadora/prensador para medir e prensar o café. Limpe o excesso



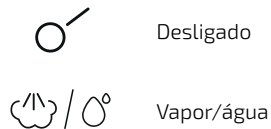
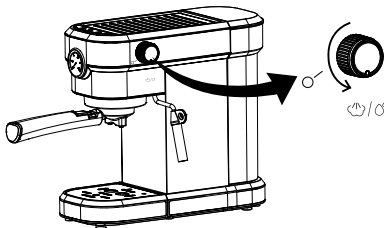
- de café das bordas do filtro.
2. Instale o braço da máquina de café no dispositivo e fixe de forma segura.
 3. Quando os indicadores de 1 café e de 2 cafés deixem de piscar e fiquem fixos, pressione o botão de 1 café para preparar um café ou dois.

Aviso: certifique-se de colocar as chávenas necessárias debaixo da saída de café previamente.



ESPUMA DE LEITE

1. Primeiro, pressione o botão de ligar. Depois, pressione o botão de vapor. O indicador luminoso de vapor se iluminará de forma fixa quando o processo de aquecimento tenha terminado.
2. Verta leite gordo dentro do recipiente que queira usar. Encha 1/3 do recipiente.
3. Deixe que o tubo emita vapor antes de espumar o leite. Uma vez que tenha emitido algo de vapor, desative a função de vapor, introduza o tubo de vapor 1 cm dentro do leite e gire o seletor de vapor lentamente no sentido contrário ao horário até que comece a produzir vapor.



Aviso: é possível que o vaporizador emita algumas gotas de água antes de começar a produzir vapor.

4. Quando o leite começar a aquecer (até 75 °C) e o volume do leite aumente, gire o seletor de vapor no sentido horário até à posição de desligado e pressione o botão de vapor para desativar a função.

ÁGUA QUENTE

1. Gire o seletor de vapor à posição de água. O vaporizador começará a dispensar água quente.
2. Gire o seletor de vapor à posição de desligar outra vez para desativar a função.

FUNÇÃO DE MEMORIZAÇÃO

1. Uma que a máquina de café tenha aquecido e os indicadores luminosos de 1 café e de 2 cafés fiquem fixos, pressione o botão de 1 café. A máquina de café começará a preparar café.
2. Quando tenha dispensado a quantidade desejada de café, deixe de pressionar o botão de 1 café. A máquina emitirá um sinal sonoro indicando que a quantidade foi guardada corretamente.
3. A máquina dispensa café durante aproximadamente 60 segundos por defeito, que é o tempo máximo que pode ser dispensado e memorizado.
Aviso: se mantiver pressionado o botão durante poucos segundos, a configuração não se guardará.
4. Se deseja preparar um café expresso cheio ou 2 cafés expresso, realize os passos anteriores utilizando o botão de 2 cafés.

AJUSTES DE FÁBRICA

Se deseja restabelecer os ajustes de fábrica, mantenha pressionado os botões de 1 café e de vapor durante 3 segundos. O dispositivo emitirá um sinal sonoro indicando que os ajustes de fábrica se tenham restabelecido corretamente.

PROCESSO DE ARREFECIMENTO DA MÁQUINA

Depois de emitir vapor ou preparar café, é muito importante que a temperatura da máquina aumente significativamente, pelo que todos os componentes estarão muito quentes. Os 2 indicadores luminosos de 1 e 2 cafés começarão a piscar rapidamente indicando que a temperatura do dispositivo é demasiado alta e tem que diminuir.

Para que o dispositivo arrefeça, siga os passos:

- Gire o seletor de vapor até à posição de água para que a máquina dispense água durante uns segundos.
- Gire o seletor de vapor até à posição de desligar quando os indicadores luminosos pisquem lentamente.
- Quando os indicadores luminosos passarem a fixos, o dispositivo estará pronto para usar.

Nota: a máquina de café dispõe de um sistema de segurança de desligar automático que se ativa depois de 25 minutos de inatividade.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça por completo antes de limpar.

- Não use produtos de limpeza nem esponjas abrasivas, já que poderão danificar a superfície do produto.
- Utilize um pano suave e humedecido para limpar a parte exterior da máquina de café.
- Não submerja o corpo principal do produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Lave o depósito de água, a bandeja de gotas e a bandeja para chávenas de regularmente.
- Depois de utilizar a função de vapor, limpe o tubo imediatamente com um pano. Ative a função de vapor para evitar que o interior do tubo fique entupido.
- Se o tubo vaporizador se bloqueia, utilize uma agulha para desentupir.
- Retire o braço da máquina de café e esvazie os resíduos de café. Depois, limpe com água e um pano. Não está apto para máquina da louça.
- Limpe todas as partes com água e seque-as a fundo antes de guardar ou utilizar o dispositivo outra vez.

LIMPEZA DE RESÍDUOS MINERAIS OU DESCALCIFICAÇÃO

A formação de resíduos minerais na unidade poderia afetar ao funcionamento da máquina de café. É muito importante limpar para que a máquina possa funcionar de forma eficiente. A quantidade de água utilizada e o tipo de uso determinarão a frequência com que terá de limpar estes resíduos.

É recomendável efetuar ciclos de autolimpeza a cada 1000 usos. Ao alcançar os 1000 ciclos, a máquina emitirá um sinal a modo de alarme e os indicadores piscarão 2 vezes a vermelho ao ligar.

- Encha o depósito de água e de produto para descalcificar até à marca de MAX. Também pode utilizar vinagre.

Aviso: a proporção de água e produto para descalcificar é de 4:1. Repita a operação somente com água, para eliminar possíveis restos.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Não sai vapor.	<ul style="list-style-type: none"> • Não há água no depósito ou não está instalado. • A máquina não aqueceu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Encha o depósito de água e ligue o dispositivo. • É necessário que a máquina esteja quente antes de preparar café. Uma vez que se tenha aquecido, o indicador se iluminará.
O café está muito suave.	O café não está suficientemente moído ou não ficou bem prensado.	Utilize outro tipo de café moído ou a colher doseadora/prensa para prensar melhor.
Não sai vapor.	<ul style="list-style-type: none"> • O vaporizador está bloqueado. • O seletor de vapor não está na posição correta ou o processo de pré-aquecimento não ficou completo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize um arame fino para introduzir pelo conduto e limpar o vaporizador depois de cada uso. • Gire o seletor de vapor até à posição de vapor e espere que o processo de pré-aquecimento finalize.
Não prepara café corretamente.	Há demasiado ou muito pouco café.	1 café requer 1 colherada de café e deve ser bem prensado. O café não deve ser muito moído nem muito grosso. O café moído grosso é difícil de ser extraído e o demasiado fino afetará a quantidade e qualidade do café.
O dispositivo não espuma bem o leite.	<ul style="list-style-type: none"> • O leite que se utilizou não está apto para esta função. • Foi ativada a função de vapor antes de que o indicador se ilumine. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize leite gordo. • Somente se pode utilizar o vapor quando o indicador luminoso de vapor deixe de piscar e fique fixo.
Os indicadores luminosos piscam.	A temperatura aumenta muito depois de utilizar a função de vapor.	Permita que a máquina arrefeça.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Cafelizzia 790 Steel Pro
 Referência do produto: 01584
 Voltagem: 220-240V ~ 50/60 Hz
 Potência: 1350 W

Made in China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

9. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Volg aandachtig deze veiligheidsinstructies wanneer u dit product gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Plaats het apparaat op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële doeleinden.
- Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken, als ze zijn gevallen of zijn beschadigd.
- Bedek het apparaat niet als het is ingeschakeld. Leg geen zware objecten op het apparaat.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
 - Op elektrische kookplaten of gasfornuizen, in warme ovens of nabij vuur.
 - Op zachte oppervlakken (zoals tapijt) of op plekken waar het product om kan vallen tijdens gebruik.
 - Buitenshuis of in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen of verstrekt door Cecotec. Accessoires die niet worden

aanbevolen of verstrekt door Cecotec zouden schade kunnen veroorzaken.

- De temperatuur van de aanraakbare oppervlakken zou hoog kunnen zijn als u het product gebruikt. Dit zou brandwonden kunnen veroorzaken. Raak de hete oppervlakken niet aan als het product gebruikt wordt en meteen daarna. Gebruik ovenwanten.
- Schakel het apparaat niet in zonder water.
- Verplaats het apparaat niet en schakel het apparaat niet uit als het in gebruik is.
- Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen. Zorg ervoor dat de kabel niet in contact komt met warme oppervlakken.
- Het schoonmaken en het onderhoud door de gebruiker mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
- Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn.
- Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

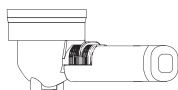
WAARSCHUWING: dit product wordt gecontroleerd op kwaliteit voordat het verkocht wordt om een correcte werking te verzekeren. Na de kwaliteitscontrole wordt het artikel grondig schoongemaakt, om deze reden zouden er waterdruppels achter kunnen blijven in het apparaat.

3. VOOR GEBRUIK

1. Haal het product uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal, stickers, enz.
2. Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel mist of zich niet in een goede staat bevindt, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

EERSTE SCHOONMAAK

1. Vul het waterreservoir met water. Het waterniveau mag de MAX-aanduiding die staat aangegeven op het reservoir niet overschrijden.
2. Plaats het filter in de filterhouder en installeer de filterhouder op het apparaat. Controleer of de filterhouder is uitgelijnd met het blokkeersymbool om te verzekeren dat de filterhouder goed bevestigd is.



3. Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact en druk op de aan/uit-knop. De espressomachine zal een keer piepen. De indicatielampjes voor 1 kop koffie en 2 koppen koffie zullen oplichten en de espressomachine zal beginnen met opwarmen.
4. Als de indicatielampjes voor 1 kop koffie en 2 koppen koffie continu blijven branden, druk dan op de knop voor 1 kop koffie. De espressomachine zal het automatische schoonmaakproces activeren. Zorg ervoor dat de stoomknop in de uit-positie staat. Als deze knop niet in de uit-positie staat, dan zullen de 4 indicatielampjes blijven branden. De espressomachine zal niet werken.

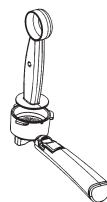
Opmerking: als u een grondigere reiniging van het apparaat wilt uitvoeren, gebruik dan een oplossing van 1 eenheid azijn op 4 eenheden water of gebruik een ontkalkingsproduct. Herhaal het proces met alleen water om mogelijke resten ontkalkingsproduct te verwijderen.

4. WERKING

- Vul het waterreservoir met water zonder de MAX-aanduiding te overschrijden.
- Stop de stekker van de espressomachine in het stopcontact en zorg ervoor dat de stoomknop in de uit-positie staat.

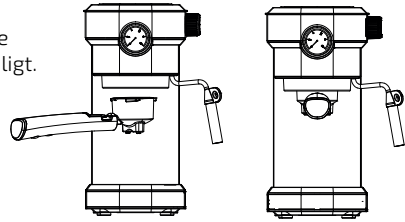
ESPRESSO

1. Plaats het filter dat u wilt gebruiken in de filterhouder als de espressomachine aan het opwarmen is. Gebruik de doseerlepel/stamper



om gemalen koffie in het filter te doen en om de koffie aan te stampen. Verwijder overtollige gemalen koffie die op de randen van het filter ligt.

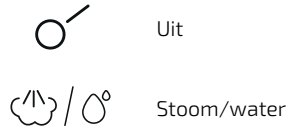
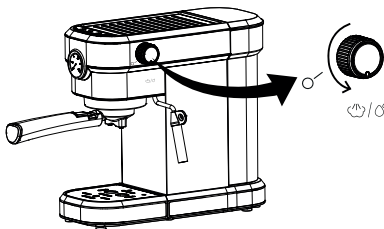
2. Installeer de filterhouder op het apparaat en zorg dat hij stevig vast zit.
3. Als de indicatielampjes voor 1 kop koffie en 2 koppen koffie stoppen met knipperen en continu blijven branden, druk dan respectievelijk op de knop voor 1 kop koffie of 2 koppen koffie om één of twee koppen koffie te zetten.



Opmerking: zorg ervoor dat de kopjes onder de koffie-uitloop staan voordat u koffiezet.

MELK OPSCHUIMEN

1. Druk eerst op de aan/uit-knop. Druk daarna op de stoomknop. Het stoomindicatielampje zal continu branden als het opwarmingsproces voltooid is.
2. Doe de melk in het kopje of kannetje dat u wilt gebruiken om de melk op te schuimen. Vul het kopje of kannetje voor 1/3.
3. Laat eerst wat stoom uit het stoombuisje komen voordat u melk opschuimt. Als er wat stoom uit het buisje is gekomen, deactiveer dan de stoomfunctie en dompel het uiteinde van het stoombuisje voor 1 cm onder in de melk. Draai de stoomknop langzaam tegen de klok in tot er stoom uit het stoombuisje komt.



Opmerking: het is mogelijk dat er eerst enkele waterdruppels uit het stoombuisje komen voordat de stomer begint te stomen.

4. Als de melk begint op te warmen (tot 75 °C) en het volume van de melk groter wordt, draai dan de stoomknop kloksgewijs tot de uit-positie en druk op de stoomknop om de functie te deactiveren.

NEDERLANDS

HEET WATER

1. Draai de stoomknop naar de water-positie. Er zal heet water uit de stomer komen.
2. Draai de stoomknop naar de uit-positie om deze functie te deactiveren.

GEHEUGENFUNCTIE

1. Als de espressomachine is opgewarmd en de indicatielampjes voor 1 kop koffie en 2 koppen koffie blijven continu branden, houd dan op de knop voor 1 kop koffie ingedrukt. De espressomachine zal beginnen met koffiezetten.
2. Als de gewenste hoeveelheid koffie is bereikt, laat dan de knop voor 1 kop koffie los. De espressomachine zal een keer piepen. Dit geeft aan dat de hoeveelheid succesvol is opgeslagen.
3. De espressomachine zal standaard koffiezetten gedurende ongeveer 60 seconden. Dit is maximale tijd die ingesteld kan worden.
Opmerking: als u de knop ingedrukt houdt voor slechts enkele seconden, dan zullen de instellingen niet worden opgeslagen.
4. Als u een grote koffie of twee espresso's wilt zetten, voer dan de bovenstaande stappen uit en gebruik de knop voor 2 koppen koffie.

FABRIEKSINSTELLINGEN TERUGZETTEN

Als u de fabrieksinstellingen weer terug wilt zetten, houd dan de knop voor 1 kop koffie en de stoomknop ingedrukt voor 3 seconden. Het apparaat zal een keer piepen. Dit geeft aan dat de fabrieksinstellingen correct terug zijn gezet.

AFKOELPROCES VAN HET APPARAAT

Als u de stoomfunctie gebruikt of wanneer u koffiezet, dan kan het zijn dat de temperatuur van het apparaat aanzienlijk verhoogt. Om deze reden kunnen de onderdelen van het apparaat zeer heet worden. De twee indicatielampjes voor 1 en 2 koppen koffie zullen snel knipperen om aan te geven dat de temperatuur van het apparaat te hoog is. In dit geval dient u het apparaat af te laten koelen.

Volg de onderstaande stappen om het apparaat af te koelen:

- Draai de stoomknop naar de water-positie, zodat er water uit het stoombuisje zal komen voor enkele seconden.
- Draai de stoomknop naar de uit-positie wanneer de indicatielampjes langzaam knipperen.
- Als de indicatielampjes continu blijven branden, dan zal het apparaat klaar zijn voor gebruik.

Opmerking: de espressomachine beschikt over een veiligheidssysteem dat de machine automatisch uitschakelt nadat u hem niet heeft gebruikt voor 25 minuten.

5. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of sponzen; deze zouden het product kunnen beschadigen.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om de buitenkant van de espressomachine te reinigen.
- Dompel de hoofdbehuizing van het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Was het waterreservoir, de lekbak en de plaat voor kopjes regelmatig af.
- Maak het stoombuisje onmiddellijk schoon met een doek nadat u de stomer heeft gebruikt. Activeer de stoomfunctie om te vermijden dat het stoombuisje verstopt raakt.
- Als de stomer verstopt is, gebruik dan een naald om hem te ontstoppen.
- Haal de filterhouder van het apparaat en verwijder het koffiedik uit het filter. Maak daarna de filterhouder schoon met water en een doek. De filterhouder is niet geschikt voor de vaatwasser.
- Spoel alle onderdelen met water en droog ze grondig voordat u het apparaat opbergt of opnieuw gebruikt.

ONTKALKEN

Kalkvorming zou de werking van de espressomachine kunnen beïnvloeden. Het is belangrijk dat u kalkresten verwijdert, zodat de espressomachine zo efficiënt mogelijk kan blijven werken. De waterkwaliteit en het gebruik van de espressomachine bepalen hoe vaak de kalkresten verwijderd moeten worden.

Het wordt aanbevolen om de automatische schoonmaakcyclus uit te voeren na elke 1000 koppen koffie. Als u dit aantal heeft bereikt, dan zal de espressomachine u laten weten dat het tijd is voor de automatische schoonmaakcyclus. De indicatielampjes zullen twee keer rood knipperen als u het apparaat inschakelt.

- Vul het waterreservoir met water en een ontkalkingsproduct tot de MAX-aanduiding. U kunt ook azijn gebruiken.

Opmerking: de aanbevolen verhouding tussen het water en het ontkalkingsproduct is 4:1. Herhaal het proces met alleen water om mogelijke resten ontkalkingsproduct te verwijderen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er komt geen water/stoom uit het stoombuisje.	<ul style="list-style-type: none"> • Er zit geen water in het reservoir of het reservoir is niet goed geïnstalleerd. • Het apparaat is niet opgewarmd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vul het waterreservoir en schakel het apparaat in. • De espressomachine moet opwarmen voordat hij koffie kan zetten. Als de machine is opgewarmd, dan zal het indicatielampje oplichten.
De koffie is niet sterk.	De koffiebonen zijn niet fijn genoeg gemalen of de gemalen koffie in het filter is niet voldoende aangestampd.	Gebruik andere gemalen koffie of gebruik de doseerlepel/ stamper om de gemalen koffie aan te drukken.
Er komt geen stoom uit het stoombuisje.	<ul style="list-style-type: none"> • De stomer zit verstopt. • De stoomknop staat niet in de juiste positie of de espressomachine is niet volledig opgewarmd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik een fijne metalen draad om het stoombuisje te ontstoppen en maak de stomer schoon na elk gebruik. • Draai de stoomknop naar de stoom-positie en wacht tot de espressomachine is opgewarmd.
De espressomachine zet geen goede koffie.	Er zit te veel of te weinig gemalen koffie in het filter.	Doe 1 lepel gemalen koffie in het filter voor 1 koffie en druk het goed aan. De gemalen koffie mag niet zeer fijn of zeer grof gemalen zijn. Grof gemalen koffie is moeilijk eruit te halen, en te fijn gemalen koffie beïnvloedt de hoeveelheid en kwaliteit van de koffie.
Het apparaat schuimt de melk niet goed op.	<ul style="list-style-type: none"> • De melk die u heeft gebruikt is niet geschikt voor deze functie. • U heeft de stoomfunctie geactiveerd voordat het indicatielampje aan ging. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik volle melk. • U kunt alleen de stomer gebruiken als het stoomindicatielampje gestopt is met knipperen en continu blijft branden.
De indicatielampjes knipperen.	Het apparaat wordt zeer warm nadat u de stoomfunctie heeft gebruikt.	Koel het apparaat af.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Cafelizzia 790 Steel Pro
 Productreferentie: 01584
 Voltage: 220-240V ~ 50/60 Hz
 Vermogen: 1350 W
 Made in China | Ontworpen in Spanje

8. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.


9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding. De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

The background of the page features a series of concentric circles that create a ripple effect, starting from a central point on the left and expanding outwards towards the right. The circles are rendered in a light, muted blue-grey color, fading into the white background as they move further from the center.

cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain